

Bushra Elfadil auf : bruch

dort wo du herkommst
hast du
einen namen
: stolz
in der stimme wenn
du ihn nennst

Bushra Elfadil

ehrfurcht
in den blicken
derer die
zu dir hochseh'n

dort wo du herkommst
bist du
: ein held

Bushra Elfadil

kannst lesen
kannst schreiben
bist schnell und stark
wie jene tiere
die einst
euch umkreisten

dort wo du herkommst
rinnen sand und erde
: zwischen finger und zeh'n

Bushra Elfadil

die sonne glüht rot
verbrennt ernten
wasser
vergiftet und weit
ziegenkadaver gebläht

dort wo du herkommst
ist der preis ein vermögen
: den jene bezahlen

Bushra Elfadil

um von dort nach fort
dich zu schicken
voll hoffnung

vom boot
auf den kahn
: verfrachtet bei nacht

Bushra Elfadil

was hast du beim anblick
des meeres empfunden
als schäumendes weiß
wütend gegen
dein land hat geschlagen

dort wo du hin willst
werden strassen gepflastert
: und häuser aus steinen gebaut

Bushra Elfadil

werden schultern und
kräftige hände
gebraucht
haben dir alle erzählt

dort wo du hin willst
suchen sie männer wie dich
: die ohne klagen sich mühen

Bushra Elfadil

um mit dem lohn
für die ihren zu sorgen
haben dir alle erzählt

doch dort
falls du dort ankommst
: wirst du verachtet

Bushra Elfadil

als namenloser
neger betrachtet

wirst deiner würde
beraubt
: hinter zäunen gehalten

Bushra Elfadil

und womöglich
geschlagen

statt gazellen
im morgendunst
fahles grau
: vor stäben aus stahl

Bushra Elfadil

nur fremde

hoffnung bei tag
und verzweiflung
: bei nacht

Bushra Elfadil

dunkle verzweiflung
bei nacht

Bushra Elfadil, *1952, ist ein sudanesischer Schriftsteller, der 1990 aus dem Sudan ausgewiesen wurde und in Saudi Arabien lebt. Sein Name steht stellvertretend für alle afrikanischen Flüchtlinge.

© Helmut Goschy 18-10-2013